



J BIMBI

My Soft Cup

SILICONE cup with
straw and handle

Manuale d'uso
User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation



More info



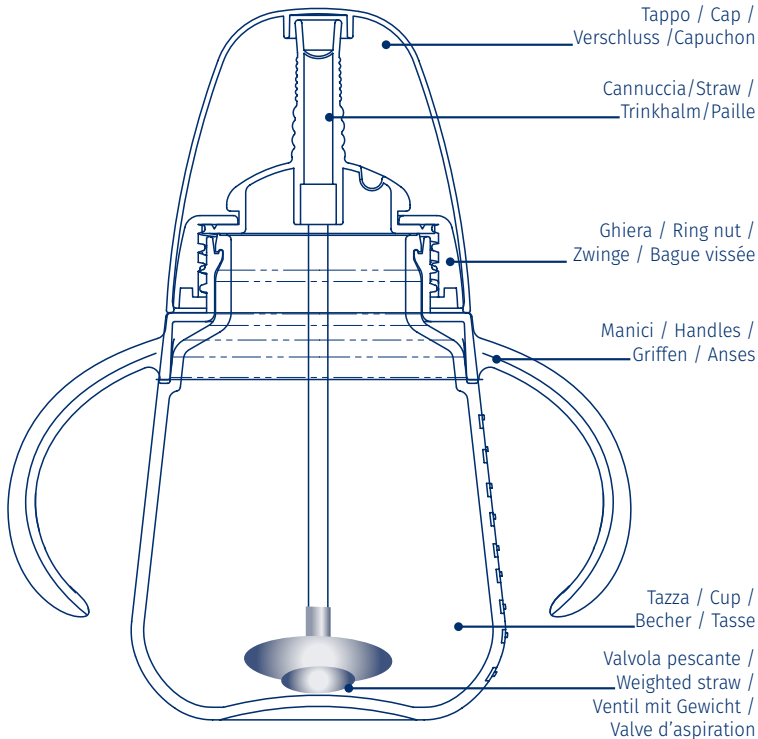
IT

EN

DE

FR

COMPONENTI / COMPONENTS / BESTANDTEILE / ÉLÉMENTS





La speciale valvola pescante
permette al tuo bambino di
bere con ogni inclinazione!

The special weighted valve
allows your baby to
drink from any angle!

Das spezielle Ventil
mit Gewicht ermöglicht Ihrem Kind
das Trinken bei jeder Neigung!

La valve d'aspiration spéciale
permet à votre enfant de
boire sous n'importe quel angle !



My Soft Cup

Tazza in **SILICONE** con **cannuccia e manici**

Grazie per aver scelto un prodotto J BIMBI®. My Soft Cup è una **tazza morbida in silicone con cannuccia e manici** che facilita il passaggio dal biberon al bicchiere perché promuove una corretta postura linguale rafforzando anche i muscoli delle labbra e delle guance. La valvola pescante antigoccia permette di bere con ogni inclinazione. E se cade non si rompe, rimbalza!

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino



AVVERTENZA!

- Usare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto. Non lasciare il prodotto incustodito a portata di bimbo, potrebbe essere pericoloso.
- Assicurarci che il bambino non corra o giochi con il prodotto in mano o in bocca per evitare incidenti.

- Tenere tutti i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.
- Prima e dopo ogni utilizzo controllare le condizioni del prodotto e in particolare della cannuccia; sostituirla se usurata, danneggiata o forata.
- Non utilizzare mai la cannuccia come un succhietto. Le cannucce non sono adatte ai bambini di età inferiore a 6 mesi.
- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Scaldare i liquidi al microonde non è raccomandato perché potrebbero riscaldarsi in modo non uniforme. Controllare sempre la temperatura del liquido prima della somministrazione.
- Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o su fiamme libere.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito, al riparo dalla luce solare e da fonti di calore dirette.

SEGUIRE ATTENTAMENTE I SEGUENTI PASSAGGI:

1. Al primo utilizzo smontare la tazza e lavare accuratamente tutti i componenti con acqua calda e detergente delicato. Sterilizzarli in acqua bollente per 5 minuti o, se si usa uno sterilizzatore, attenersi alle istruzioni del produttore. Questo assicura l'igiene.

2. Prima di assemblare la tazza in tutte le sue parti lavare bene le mani.
3. Inserire i manici sulla tazza assicurandosi che il bordo in silicone della tazza aderisca perfettamente al bordo superiore.
4. Far passare la cannuccia attraverso la ghiera in modo che questa si inserisca nella scanalatura alla base della cannuccia.
5. Inserire la valvola pescante nella tazza e avvitare la ghiera ai manici.
6. Verificare il corretto assemblaggio del prodotto prima dell'uso per garantirne il corretto funzionamento e per prevenire eventuali perdite.
7. Usare la tazza solo con liquidi. Liquidi troppo densi o succhi non molto filtrati potrebbero intasare la cannuccia e la valvola rendendo più difficoltosa la suzione.
8. Dopo l'uso smontare tutti i componenti e lavarli con acqua calda e detergente delicato. Ripetere il punto 1 o riporre in luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

CONSIGLI UTILI

- Se si desidera scaldare il contenuto in microonde, sebbene non raccomandato, inserire solo la tazza con i manici dopo aver rimosso il tappo, la ghiera e la cannuccia con valvola poiché potrebbero danneggiarsi.

- La cannuccia è antigoccia se usata normalmente. Tuttavia, se la tazza viene agitata vigorosamente, qualche goccia potrebbe fuoriuscire dalla cannuccia. In viaggio usare il tappo per sigillare l'estremità della cannuccia.

PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Dopo ogni utilizzo, lavare tutti i componenti della tazza con acqua calda e detergente delicato; prestare attenzione a non danneggiare il foro della cannuccia.
- Non usare solventi o prodotti abrasivi per la pulizia.
- Non utilizzare utensili rigidi per la pulizia della cannuccia e della valvola.
- Tutti i componenti possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore.
- In caso di sterilizzazione, assicurarsi di seguire le istruzioni indicate dal produttore dello sterilizzatore. In alternativa è possibile sterilizzare i componenti facendoli bollire in acqua per 4-5 minuti.
- Non lasciare i componenti immersi in soluzioni detergenti per lunghi periodi perché il silicone e la plastica potrebbero danneggiarsi.



My Soft Cup

SILICONE cup with straw and handles

Thank you for choosing a J BIMBI® product. My Soft Cup is a **soft silicone cup with straw and handles** that facilitates the transition from baby bottle to cup because it promotes correct tongue posture while also strengthening the muscles of the lips and cheeks. The anti-drip weighted valve allows drinking at any angle.

And if it falls, it doesn't break, it bounces!

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

For your child's safety and health



WARNING!

- Always use this product under adult supervision. Do not leave the product unattended within the child's reach - it could be hazardous.
- Ensure that the child does not run or play

with the product in hand or mouth to avoid accidents.

- Keep components not in use out of the reach of children.
- Before and after each use, check the condition of the product, especially the straw; replace it if worn, damaged, or punctured.
- Never use the straw as a soother. Straws are not suitable for children under 6 months of age.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Heating liquids in a microwave is not recommended because they might get warm unevenly. Always check the temperature of the liquid before feeding.
- Do not heat the product in conventional ovens, on heating plates, or over open flames.
- Store the product in a dry, clean place, away from sunlight and direct heat sources.

PLEASE FOLLOW THESE STEPS CAREFULLY:

1. Upon first use, disassemble the cup and thoroughly wash all components with warm water and a mild detergent. Sterilize

them in boiling water for 5 minutes or, if using a sterilizer, follow the manufacturer's instructions. This ensures hygiene.

2. Before assembling all the parts of the cup, wash your hands thoroughly.
3. Attach the handles to the cup, ensuring that the silicone edge of the cup perfectly adheres to the upper rim.
4. Thread the straw through the ring so that it fits into the groove at the base of the straw.
5. Insert the weighted valve into the cup and screw the ring onto the handles.
6. Check the correct assembly of the product before use to ensure its proper operation and to prevent potential leaks.
7. Use the cup only with liquids. Liquids that are too thick or juices that are not well-filtered may clog the straw and valve, making suction more difficult.
8. After use, disassemble all components and wash them with warm water and a mild detergent. Repeat step 1 or store in a cool, dry place out of the reach of children.

USEFUL TIPS

- If you wish to heat the contents in the microwave, although this procedure is not recommended, only place the cup with

handles in after removing the lid, ring, and straw with valve as they could be damaged.

- The straw is drip-proof when used normally. However, if the cup is shaken vigorously, some drops may escape from the straw. When travelling, use the lid to seal the end of the straw.

CLEANING AND STERILISATION

- After each use, wash all the components of the cup with warm water and a mild detergent; making sure not to damage the straw hole.
- Do not use solvents or abrasive products for cleaning.
- Do not use rigid tools for cleaning the straw and valve.
- All components can be washed in the dishwasher in the top rack.
- In case of sterilization, make sure to follow the instructions provided by the sterilizer device manufacturer. Alternatively, you can sterilize the components by boiling them in water for 4-5 minutes.
- Do not leave any of the components immersed in the cleaning solutions for long periods because silicone and plastic may be damaged.

My Soft Cup

SILIKONbecher mit Trinkhalm und Griffen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein J BIMBI® Produkt entschieden haben.

My Soft Cup ist ein **weicher Silikonbecher mit Strohalm und Griffen** der den Übergang von der Flasche zum Becher erleichtert, indem er die korrekte Haltung des Zungenbeins fördert und außerdem die Lippen- und Wangenmuskulatur stärkt. Das Anti-Tropf-Ventil mit Gewicht ermöglicht das Trinken bei jeder Neigung. Und wenn er hinfällt, zerbricht er nicht, sondern springt wieder auf!

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes



WARNUNG!

- Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Das Produkt nicht unüberwacht dem Kind überlassen – ein derartiges Verhalten könnte gefährlich sein.
- Darauf achten, dass das Kind nicht mit dem Produkt in der Hand oder im Mund

läuft oder spielt, um Unfälle zu vermeiden.

- Alle nicht verwendeten Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vor und nach jedem Gebrauch den Zustand des Produkts und insbesondere des Trinkhalmes überprüfen; wenn abgenutzt, beschädigt oder durchlöchert ersetzen.
- Den Trinkhalm nicht als Schnuller verwenden. Die Trinkhalme sind nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Ständiges und längeres Lutschen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Das Erwärmen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle wird nicht empfohlen, da die Erwärmung ungleichmäßig sein kann. Vor der Verabreichung immer die Temperatur der Flüssigkeit überprüfen.
- Das Produkt nicht in herkömmlichen Öfen, auf Herdplatten oder über offenem Feuer erhitzen.
- Das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort, fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen lagern.

AUFMERKSAM DIE NACHSTEHENDEN VORGÄNGE BEFOLGEN:

1. Vor dem ersten Gebrauch den Becher zerlegen und alle Teile gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen. 5 Minuten in kochendem Wasser sterilisieren oder bei Verwendung eines

Sterilisators die Anweisungen des Herstellers befolgen. Dies dient der Hygiene.

2. Vor dem Zusammensetzen aller Teile des Bechers die Hände gründlich waschen.
3. Die Griffen auf den Becher aufsetzen und darauf achten, dass der Silikonrand des Bechers perfekt am oberen Rand haftet.
4. Den Trinkhalm durch den Ring führen, so dass dieser in die Rille am unteren Ende des Trinkhalms passt.
5. Das Ventil mit Gewicht in den Becher einsetzen und den Ring auf die Griffen schrauben.
6. Vor dem Gebrauch den korrekten Zusammenbau des Produkts überprüfen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und Undichtigkeiten zu vermeiden.
7. Den Becher nur für Flüssigkeiten verwenden. Zu dicke Flüssigkeiten oder Säfte, die nicht gut gefiltert sind, können den Trinkhalm und das Ventil verstopfen und das Saugen erschweren.
8. Nach dem Gebrauch alle Teile demontieren und mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen. Schritt 1 wiederholen oder das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

NÜTZLICHE RATSCHLÄGE

- Wenn der Inhalt in der Mikrowelle erwärmt

werden soll, obwohl dies nicht empfohlen wird, nur den Becher mit Griffen verwenden, nachdem die Kappe, der Ring und der Trinkhalm mit Ventil entfernt wurden, da diese beschädigt werden könnten.

- Bei normalem Gebrauch tropft der Trinkhalm nicht. Wird der Becher jedoch kräftig geschüttelt, können einige Tropfen aus dem Trinkhalm austreten. Unterwegs den Deckel verwenden, um das Ende des Trinkhalms zu verschließen.

REINIGUNG UND STERILISATION

- Nach jedem Gebrauch alle Teile des Bechers mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ausspülen; dabei darauf achten, dass das Loch für den Trinkhalm nicht beschädigt wird.
- Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.
- Zur Reinigung des Trinkhalms und des Ventils keine harten Gegenstände verwenden.
- Alle Teile können im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden.
- Bei der Sterilisation sind die Anweisungen des Sterilisatorherstellers zu beachten. Alternativ können die Teile auch durch 4-5 Minuten langes Kochen in Wasser sterilisiert werden.
- Um Schäden am Silikon und Kunststoff zu vermeiden, dürfen die Komponenten nicht längere Zeit in Reinigungslösungen eingetaucht werden.

My Soft Cup

Tasse d'apprentissage en **SILICONE** munie d'une paille et de anses

Merci d'avoir choisi un produit J BIMBI®. My Soft Cup est une **tasse d'apprentissage en silicone souple munie d'une paille et de anses** qui facilite le passage du biberon au verre, tout en favorisant une position linguale correcte et renforçant les muscles des lèvres et des joues. La valve d'aspiration anti-fuite permet de boire sous n'importe quel angle. Et en cas de chute, pas de casse, la tasse rebondit !

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant



AVERTISSEMENT !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Ne pas laisser le produit sans surveillance à la portée d'un enfant - danger.
- Ne pas laisser l'enfant courir ni jouer avec

le produit dans la main ou à la bouche afin d'éviter tout risque d'accident.

- Conserver toutes les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Avant et après chaque utilisation, vérifier l'état du produit et en particulier la paille ; la remplacer en cas de signes d'usure, ou si elle est endommagée ou percée.
- Ne jamais utiliser la paille en guise de sucette. Les pailles ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 mois.
- La succion continue et prolongée de liquides peut entraîner la formation de caries.
- Ne pas chauffer les liquides au micro-ondes, cela pourrait engendrer une répartition non uniforme de la chaleur. Vérifier toujours la température du liquide avant de boire.
- Ne pas chauffer le produit dans un four conventionnel, sur une plaque chauffante ou sur des flammes nues.
- Conserver le produit dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière du soleil et des sources de chaleur directe.

SUIVRE ATTENTIVEMENT LES ÉTAPES SUIVANTES :

1. Avant la première utilisation, démonter la tasse d'apprentissage et laver soigneusement tous les éléments à l'eau chaude additionnée d'un détergent

doux. Stériliser tous les éléments à l'eau bouillante pendant 5 minutes ou, si vous utilisez un stérilisateur, suivre les instructions du fabricant. Cela afin de garantir une hygiène optimale.

2. Se laver soigneusement les mains avant d'assembler tous les éléments de la tasse.
3. Insérer les anses sur la tasse en veillant à ce que le bord en silicone de la tasse s'adapte parfaitement au bord supérieur.
4. Passer la paille dans la bague de manière à ce qu'elle s'insère dans la rainure à la base de la paille.
5. Insérer la valve dans la tasse et visser la bague sur les anses.
6. Vérifier l'assemblage du produit avant de l'utiliser afin d'en assurer le bon fonctionnement et éviter les fuites.
7. Utiliser la tasse uniquement avec des liquides. Des liquides trop denses ou les jus non filtrés pourraient obstruer la paille et la valve, rendant la succion plus difficile.
8. Après utilisation, démonter tous les éléments et les laver à l'eau chaude additionnée d'un détergent délicat. Répéter l'étape 1 ou conserver l'ustensile dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

CONSEILS D'UTILISATION

- Si vous souhaitez chauffer le contenu au

micro-ondes, bien que cela soit déconseillé, insérer la tasse avec les anses uniquement après avoir retiré le bouchon, la bague et la paille avec valve pour ne pas risquer de les endommager.

- La paille ne goutte pas lorsqu'elle est utilisée normalement. Cependant, si la tasse est agitée vigoureusement, quelques gouttes peuvent s'écouler de la paille. En voyage, utiliser le bouchon pour fermer l'extrémité de la paille.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Après chaque utilisation, laver tous les éléments de la tasse à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux ; veiller à ne pas endommager le trou de la paille.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser d'ustensile rigide pour nettoyer la paille et la valve.
- Tous les éléments peuvent être lavés au lave-vaisselle, dans le panier supérieur.
- En cas de stérilisation, suivre les instructions du fabricant du stérilisateur. En alternative, stériliser les éléments en les plongeant dans l'eau bouillante pendant 4 à 5 minutes.
- Ne pas laisser les éléments immergés dans une solution détergente pendant une longue période pour ne pas risquer d'endommager silicone et plastique.